

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
 (TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA CONDADO DE MARICOPA)

NCIC# AZ007035J / DPS# 0700

602.506.7353

Downtown East Court Building, 101 W. Jefferson, Phoenix, AZ 85003

Southeast Adult Facility, 222 E. Javelina Ave., Mesa, AZ 85210

Northeast Regional Court Center, 18380 N. 40th St., Phoenix, AZ 85032

Northwest Regional Court Center, 14264 W. Tierra Buena Lane, Surprise, AZ 85374

<p>Plaintiff / (Demandante)</p> <p>v. / (contra)</p> <hr/> <p>Defendant / (Demandado)</p>	<p>Case No. (Núm. de caso)</p>	<p style="text-align: center;">REQUEST: / (SOLICITUD:)</p> <p><input type="checkbox"/> Hearing / (Audiencia)</p> <p><input type="checkbox"/> Modify Order / ()</p> <p><input type="checkbox"/> Cancel Hearing / (Cancelar Audiencia)</p> <p><input type="checkbox"/> Dismiss Order / (Desestimar Una Orden)</p> <p><input type="checkbox"/> Continue Hearing / (Aplazar Audiencia)</p> <p>OP/ IAH/ IAWH Issue Date: _____/_____/_____</p> <p><i>(Fecha de emisión de la orden de protección / interdicto contra el acoso / interdicto contra el acoso en el trabajo:)</i></p>
--	---	---

<p><input type="checkbox"/> Defendant, I am the Defendant, and I am asking the court: / (Demandado Soy el demandado y solicito:)</p> <p><input type="checkbox"/> for a hearing to contest all or part of the Protective Order. See Note to Defendant → <i>(que el tribunal programe una audiencia para disputar toda o una parte de la orden de protección. Ver el Aviso al demandado)</i></p> <p><input type="checkbox"/> to cancel the hearing I previously asked for in this case. / (que el Tribunal cancele la audiencia yo había solicitado anteriormente en este caso.)</p> <p><input type="checkbox"/> to continue the hearing scheduled on _____/_____/_____ (date). <i>(que el tribunal aplaze la audiencia que está programada para el xx/xx/xxxxx (fecha).)</i></p>	<p>NOTE TO DEFENDANT: / (AVISO AL DEMANDADO) Under federal law, certain conditions can cause you to be prohibited from possessing firearms while an Order of Protection is in effect. The conditions are: <i>(Existen ciertas circunstancias que pueden causar que a usted se le prohíba poseer armas de fuego por ley federal mientras la orden de protección quede en vigor. Las circunstancias son las siguientes.)</i></p> <p>(1) You and the plaintiff are either married (past or present), live together as intimate partners (past or present), or are parents of a child in common, and <i>((1) Usted y el demandante están casados o han estado casados en algún momento, viven o han vivido juntos de forma íntima o tienen un hijo en común, y)</i></p>
---	---

Address / (Dirección) _____

Phone _____
(Número de teléfono)

Email _____
(Correo electrónico)

(2) there is a hearing of which you received actual notice, at which you had an opportunity to participate (even if you fail to appear), and the Order of Protection is affirmed or modified at the hearing.

((2) la orden de protección se afirma o se modifica en una audiencia, de la cual usted recibió aviso efectivo y en la que usted tuvo la oportunidad de participar (aunque usted no haya comparecido en la audiencia)..)

If you have questions about hearings and state and federal firearms prohibitions, you should contact an attorney. The court cannot give you legal advice.

(Si usted tiene preguntas acerca de las audiencias y las prohibiciones de armas de fuego estatales y federales, debe comunicarse con un abogado. El tribunal no le puede brindar asesoramiento legal.)

Plaintiff. I am the Plaintiff, and I am asking the court: / *(Demandante. Soy el demandante y solicito:)*

to modify (change) my protective order. / *(que el tribunal modifique (cambie) mi orden de protección)*

to dismiss my protective order. / *(que el tribunal se desestime mi orden de protección.)*

to cancel the hearing set prior to the issuance of the protective order. / *(que el tribunal cancele la audiencia que se programó antes de haber otorgado esta orden de protección.)*

to continue the hearing scheduled on _____/____/_____ (date). / *(que el tribunal aplase la audiencia que está programada para el xx/xx/xxxxx (fecha).)*

(Continue to next page) / (continua en la siguiente página)

Defendant or Plaintiff, list the reasons for your Request or what you would like the court to modify: / *(Al demandado o demandante, Escriba las razones por su solicitud o lo que querría que el tribunal modificara)*

Date / *(Fecha)*

Requesting Person's Signature
(Firma del solicitante)

Interpreter Services. I need interpreter services for _____
(Servicios de interpretación. Necesito un intérprete de **Language** / *Idioma)*

For Court Use: CERTIFICATE OF TRANSMITTAL / *(Para uso del tribunal: ACUSE DE RECIBO)*

Copy **mailed** **emailed** **provided personally to Plaintiff on** ___/___/___ **by** _____
(Se envió [] por correo [] por correo electrónico [] se entregó en persona una copia del presente documento al demandante el xx/xx/xxxx por X)

Copy **mailed** **emailed** **provided personally to Defendant on** ___/___/___ **by** _____
(Se envió [] por correo [] por correo electrónico [] se entregó en persona una copia del presente documento al demandado el xx/xx/xxxx por X)